



**Fischzentrum Schweiz  
Centre Suisse des Poissons  
Centro Svizzero dei Pesci**

# **Rapport annuel 2023**

**Berne, le 22 mai 2024**

Contenu

- 1. **Fondation** ..... 3
- 2. **Activités**..... 3
- 3. **Finances**..... 4

## 1. Fondation

Le 8 décembre 2021, 30 organisations de pêche de toute la Suisse ont créé la fondation Centre Suisse des poissons. Elle est soumise à la surveillance fédérale des fondations.

Le but de la fondation est l'acquisition d'un terrain approprié pour la construction et l'exploitation d'un centre de découverte et de formation sur les eaux naturelles, les poissons et la pêche respectueuse, qui doit être mis en œuvre par les mesures suivantes :

- La fondation encourage la conservation et la promotion de la biodiversité, en particulier celle des poissons, en Suisse et dans les régions alpines voisines,
- La fondation encourage la conservation et la restauration des eaux naturelles ; la pêche respectueuse ; la gestion durable des eaux par la pêche et la fourniture de services et d'activités de recherche en faveur des poissons, de la pêche, de l'élevage des poissons et des eaux naturelles,
- Elle aligne ses objectifs sur les principes du développement durable.

Le conseil de fondation est composé de

- Roberto Zanetti, président et représentant de la Fédération suisse de pêche
- Markus Schneider, membre et représentant de la fédération de pêche du canton d'implantation
- Peter Bill, représentant de la commune d'implantation
- Markus Meyer, président du Centre suisse de compétences pour la pêche CSCP, élu le 18.10.2023

Le directeur mandaté est Adrian Aeschlimann du Centre suisse de compétences pour la pêche CSCP.

## 2. Activités

Le conseil de fondation s'est réuni huit fois en 2023, aux dates suivantes : 31.01., 20.03., 02.05., 21.06., 23.08., 18.10., 14.11., 30.11., 30.12. et 31.12.

Au début de l'année, l'accent a été mis sur le déroulement de l'achat du terrain conformément au contrat d'octobre 2022. Le 24 janvier 2023, le transfert de propriété a été effectué et les profits et les risques ont été transférés à la Fondation Centre Suisse du Poisson. L'immeuble sur le terrain a été loué. Le conseil de fondation s'est ensuite mis d'accord avec les locataires pour que le bail dure au moins jusqu'à fin novembre 2024, avec une option de prolongation en fonction de l'avancement du projet de construction du centre piscicole.

En 2023, l'accent a été mis sur la préparation de la procédure architecturale. Le terrain a été attribué par la commune et le canton à une zone d'utilité publique (ZUP). Conformément aux conditions imposées par la commune dans la ZUP, la Fondation Centre Suisse des Poissons doit mener une "procédure d'assurance qualité". Le 6 avril, la fondation a invité à un atelier des représentants de la commune, du club des 111, d'associations et de fédérations de pêche ainsi que des personnes qui accompagnent le projet depuis longtemps. Les personnes présentes ont discuté de la vision développée par le conseil de fondation et ont concrétisé les exigences en matière de construction et d'exploitation du centre.

Par la suite, le conseil de fondation s'est penché à plusieurs reprises sur le cahier des charges de la procédure architecturale et a décidé de demander à l'architecte bernois Claude Rykart d'être président du jury. Il a accepté cette fonction, a constitué un jury en collaboration avec la fondation et

a finalisé le cahier des charges avec ce dernier et le conseil de fondation. Dans le but de trouver des bureaux appropriés pour la procédure, la fondation a lancé début décembre 2023 une procédure de préqualification qui s'achèvera en février 2024.

Parallèlement à ces travaux, la fondation a mené une collecte de fonds intensive et a reçu des dons considérables, notamment de la part d'associations et de fédérations de pêche. Ce soutien de la pêche est d'une importance capitale pour le projet. En outre, la fondation s'est préparée à de nouvelles étapes de collecte de fonds à partir de 2024.

Par ailleurs, la recherche d'un partenariat de recherche s'est poursuivie. La fondation a mené des discussions concrètes avec la Haute école spécialisée bernoise (domaine de l'aquaculture et de l'aménagement des eaux) ainsi qu'avec l'Office cantonal de l'agriculture et de la nature.

### 3. Finances

En 2023, la fondation a pu procéder à l'achat des terres. Une partie des dons (p. ex. prêt de la fondation pour les crédits agricoles) a été versée directement au notariat. Une autre partie (p. ex. contribution au fonds de renaturation, Fondation Ernst Göhner, La Mobilière, Kraftwerke Oberhasli) a été versée sur le compte de la Fondation Centre Suisse du Poisson et est donc comptabilisée comme recettes. Les fonds affectés à l'achat du terrain se sont élevés à 643'102.50 francs et sont présentés séparément dans le bilan (compte 2910). Les dons généraux ont été affectés au fonds de construction et se sont élevés à 173'969.72 francs. Fin 2024, le capital de l'organisation s'élevait à 789'102.50 francs et la somme du bilan de la fondation à 1'755'203.87 francs.

Les comptes annuels de la Fondation Centre Suisse du Poisson ont été clôturés avec un résultat avant modification du capital du fonds de 492'059.30 francs. Les recettes se sont élevées à 668'632.50 et les dépenses à 176'573.20 francs.

		2023	2022
<b>Aktiven</b>			
<b>Umlaufvermögen</b>			
Fl. Mittel und Wertschriften			
1020	Bank	203'942.52	271'012.92
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen			
1100	Forderungen Schweiz	1'220.00	0.00
Sonstige kfr. Forderungen			
1176	Guthaben Verrechnungssteuer	41.35	0.00
1192	Geleistete Anzahlungen	0.00	320'000.00
Total Sonstige kfr. Forderungen		41.35	320'000.00
<b>Total Umlaufvermögen</b>		<b>205'203.87</b>	<b>591'012.92</b>
<b>Anlagevermögen</b>			
Immobilie Sachanlagen			
1601	Boden	1'550'000.00	0.00
Total Immoblie Sachanlagen		1'550'000.00	0.00
<b>Total Anlagevermögen</b>		<b>1'550'000.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Total Aktiven</b>		<b>1'755'203.87</b>	<b>591'012.92</b>
<b>Passiven</b>			
<b>Fremdkapital kurzfristig</b>			
Kurzfr. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen			
2000	Verbindlichkeiten L & L	23'031.65	0.00
Übrige kfr. Verbindlichkeiten			
2210	Kfr. Darlehen	0.00	120'000.00
Passive Rechnungsabgrenzung			
2300	Transitorische Passiven	2'500.00	0.00
Total Passive Rechnungsabgrenzung		2'500.00	0.00
<b>Total Fremdkapital kurzfristig</b>		<b>25'531.65</b>	<b>120'000.00</b>
<b>Fremdkapital langfristig</b>			
Lfr. verzinsliche Verbindlichkeiten			
2500	Darlehen BAK	466'600.00	0.00
Total Lfr. verzinsliche Verbindlichkeiten		466'600.00	0.00
Lfr. unverzinsliche Verbindlichkeiten			
2560	Lfr. Verbindlichkeiten geg. Stifter	250'000.00	0.00
2570	Übrige lfr. Verbindlichkeiten	50'000.00	0.00
Total Lfr. unverzinsliche Verbindlichkeiten		300'000.00	0.00
<b>Total Fremdkapital langfristig</b>		<b>766'600.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Fondskapital</b>			
2700	Baufonds	173'969.72	325'012.92
<b>Total Fondskapital</b>		<b>173'969.72</b>	<b>325'012.92</b>
<b>Organisationskapital</b>			
Stiftungskapital			
2800	Stiftungskapital	146'000.00	146'000.00
Total Stiftungskapital		146'000.00	146'000.00
Reserven und Jahresergebnis			
2910	Zweckgeb. Kapital für Landwerb	643'102.50	0.00
Total Reserven und Jahresergebnis		643'102.50	0.00
<b>Total Organisationskapital</b>		<b>789'102.50</b>	<b>146'000.00</b>
<b>Total Passiven</b>		<b>1'755'203.87</b>	<b>591'012.92</b>

		2023	2022
<b>Stiftungsertrag</b>			
Erlös Betrieb Fischzentrum			
3410	Mieteinnahmen	16'500.00	0.00
3420	Einnahmen Nebenkosten	1'220.00	0.00
Total Erlös Betrieb Fischzentrum		17'720.00	0.00
Erlös Beiträge			
3500	Erlös Beiträge	15'000.00	0.00
Erlös Spenden/Legate			
3600	Erlös Spenden Vereine/Verbände	156'585.50	145'325.35
Erlös Spenden Stiftungen, Unternehmen, Organisationen		236'000.00	105'682.50
3601			
3602	Erlös Spenden öffentliche Hand	218'102.50	150'000.00
3603	Erlös Spenden Private über Fr. 1000	9'733.00	24'633.00
3604	Erlös Spenden Private unter Fr. 1000	15'491.50	13'349.72
Total Erlös Spenden/Legate		635'912.50	438'990.57
<b>Total Stiftungsertrag</b>		<b>668'632.50</b>	<b>438'990.57</b>
<b>Total Beiträge und übrige Erträge</b>		<b>668'632.50</b>	<b>438'990.57</b>
<b>Stiftungsaufwand</b>			
<b>Aufwand für Dienstleistungen</b>			
4400	Geschäftsstelle/Projektleitung	53'535.55	95'506.00
4401	Fundraising	32'636.30	0.00
4402	Architektur-Verfahren	6'427.75	0.00
4403	Externe Dienstleister	296.75	0.00
<b>Total Aufwand für Dienstleistungen</b>		<b>92'896.35</b>	<b>95'506.00</b>
<b>Übriger Betriebsaufwand</b>			
Verwaltungsaufwand			
6300	Sachversicherungen	3'153.05	0.00
6500	Büromaterial, Drucksachen	21.50	7'944.75
6510	Telefon, Internet, Kommunikation	150.00	2'964.45
6513	Porti	490.75	1'021.20
6520	Beiträge, Gebühren	50'202.00	450.00
6530	Buchführung, Beratung, Rechtskosten	2'370.50	5'998.85
6540	Aufwand Stiftungsrat	80.00	0.00
6542	Aufwand Revisionsstelle & Stiftungsaufsicht	2'282.80	0.00
6560	Informatik	1'844.90	0.00
Total Verwaltungsaufwand		60'595.50	18'379.25
Werbung & Marketing			
6600	Inserate	662.35	0.00
6610	Werbedrucksachen/Online Auftritt	6'916.65	0.00
6640	Reise- und Kundenspesen	970.00	0.00
6670	PR / Veranstaltungen	9'063.00	0.00
Total Werbung & Marketing		17'612.00	0.00
<b>Total Übriger Betriebsaufwand</b>		<b>78'207.50</b>	<b>18'379.25</b>
<b>Finanzerfolg</b>			
6904	Darlehenszinsaufwand	-4'863.00	0.00
6940	Bank- & PC-Spesen	-82.15	-92.40
6950	Zinserträge	118.20	0.00
<b>Total Finanzerfolg</b>		<b>4'826.95</b>	<b>92.40</b>
<b>Steuern</b>			
8900	Steuern	642.40	0.00
<b>Total Steuern</b>		<b>642.40</b>	<b>0.00</b>
<b>Total Stiftungsaufwand</b>		<b>176'573.20</b>	<b>113'977.65</b>
<b>Ergebnis vor Veränderung Fondskapital</b>		<b>492'059.30</b>	<b>325'012.92</b>
<b>Fondsrechnung</b>			
Fonds A			
8950	Fondszuweisung	0.00	-325'012.92
8955	Fondsentnahme	81'043.20	0.00
Total Fonds A		-81'043.20	325'012.92
<b>Total Fondsrechnung</b>		<b>-81'043.20</b>	<b>325'012.92</b>
<b>Ergebnis nach Veränderung Fondskapital</b>		<b>573'102.50</b>	<b>0.00</b>
<b>Jahresergebnis vor Zuweisung</b>		<b>573'102.50</b>	<b>0.00</b>
<b>Zuweisung/Verwendung</b>			
9210	Zuweisung zweckgeb. Spenden	573'102.50	0.00
<b>Total Zuweisungen/Verwendung</b>		<b>-573'102.50</b>	<b>0.00</b>
<b>Total Zuweisung/Verwendung</b>		<b>573'102.50</b>	<b>0.00</b>

Le 30 novembre 2023, le conseil de fondation a approuvé le budget 2024 et la planification financière pour les années suivantes :

AA, 24.11.2023					
		2023	2024	2025	2026
<b>Ertrag</b>					
Spenden Anteil Stiftungsbetrieb Phase II		170'000	180'000	200'000	200'000
Legate		0	0	0	0
Erbschaften		0	0	0	0
Finanzhilfen		0	0	0	0
weitere Projektbeiträge		30'000	30'000	20'000	20'000
Mieteinnahmen		16'500	16'500	0	0
Entnahmen Stiftungskapital		50'000	60'000	0	0
<b>Total</b>		<b>266'500</b>	<b>286'500</b>	<b>220'000</b>	<b>220'000</b>
<b>Aufwand</b>					
Fundraising		30'000	40'000	40'000	40'000
Darlehenszinsen		7'500	6'500	6'500	6'500
Tilgung Darlehen BAK		33'400	33'400	33'400	33'400
Beteiligung Stiftung Nutzung Moossee / Darlehen Gasser		50'000	25'000	25'000	75'000
Projektwettbewerb und Planung		40'000	80'000	40'000	0
Ausarbeitung Detailkonzept		10'000	0	0	0
externe Expertisen		5'000	20'000	20'000	20'000
Geschäftsstelle / Projektleitung		45'000	45'000	45'000	45'000
Unterhalt Liegenschaft / Quelle		5'000	8'000	8'000	8'000
Notariat/Handänderungssteuer		35'000	0	0	0
Versicherungen		1'300	2'000	2'000	2'000
GVB, Liegenschaftssteuern		1'800	1'800	1'800	1'800
Äufnung Stiftungskapital		0	0	0	0
<b>Total</b>		<b>264'000</b>	<b>261'700</b>	<b>221'700</b>	<b>231'700</b>
<b>Gewinn / Verlust</b>		<b>2'500</b>	<b>24'800</b>	<b>-1'700</b>	<b>-11'700</b>

La fondation est principalement financée par des dons et s'efforce d'obtenir d'autres contributions au projet de la part d'entreprises, d'autres fondations et des pouvoirs publics. En 2023 et 2024, son activité principale consistera à planifier le projet sous la forme d'une procédure architecturale et à financer la construction.

Le rapport annuel a été approuvé à l'unanimité par le conseil de fondation le 22 mai 2024.

Le directeur général

Adrian Aeschlimann